



お帰りのお土産には是非！

贈つて喜ばれる (ふるさとの名物)

珍菓  
**水石山**

銘菓  
**ゴルフ球最中**

珍菓  
えんむすび  
**縁結ラクガン**

ご贈答に最適です。お土産品には是非どうぞ—



**大 本 屋**

平市南町  
電 1609



總理大臣賞

市川ウエスタンケーキ

總理大臣賞に輝く

市川のケーキとパン

**市川**

電話  
本店 九三六  
支店 一八二六  
工場 一一七〇

平名物  
登録商標

銘菓  
おきハ景  
**桃の峰**

数々の榮譽に輝く代表的銘菓

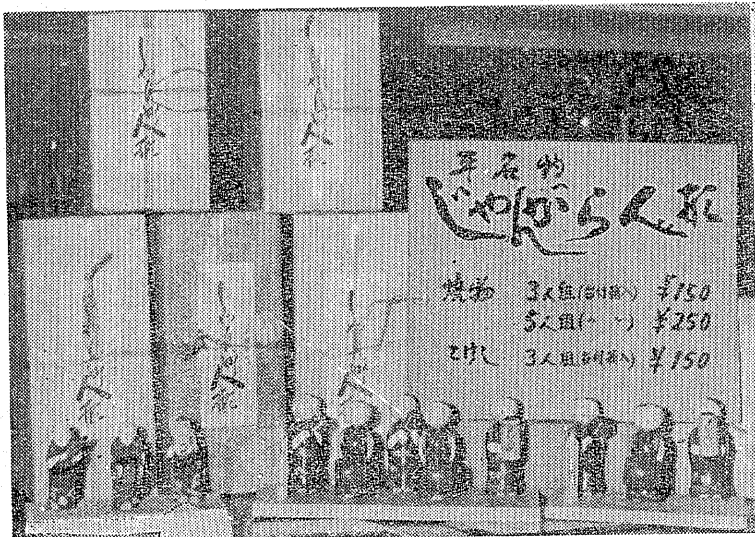
販売郵送御利用下さい

製造発売元

平市一丁目角

**金澤屋**

電 (平) 三二七



登録商標 **じやんがら人形**

じやんがら人形は平地方独特の歴史に名高い  
じやんがら踊りを型どる郷土色ゆたかな人形  
です

3人組 ￥150  
5人組 ￥250

お土産品のデパート  
**いづみや**

平駅前 電348番

平の香り深いお土産は……

観光みやげ

常磐 常磐

**黒びかんアメ**  
**黒びかん**

常磐地方の人気をさらった唯一の名産品

ご贈答品には最適の

常磐 黒びかんアメ 罐入  
梅干アメ

二〇〇〇円  
三〇〇〇円  
五〇〇〇円

があります どうぞご利用下さい

常磐線各駅鉄道弘済会有名商店にて販売しております

あさ川製菓株式会社

水戸市大工町広小路 電2561・2908 支店平市南町 電1414

# 平勞 商店の週休制勸奨

## 基署 商店側、経営の危機、と重大視

平勞基署はかねて商店の週休制について各商店全幹部と話し合っていたが、ちかく平、内郷、常磐、磐城、勿来の五市と歩調を合せ実施しよう話し合いをすすめることになった。しかし、商店側としては一週間に一度の閉店休業は経営上、ほとんど不可能にちかく、従業員週休を交替制で行う程度の線とめたい意向である。

# 子供会の球技大会

## 十八日平三小校庭で

平市東部地区青年会では十八日午前八時半から三小校庭で校外子供会球技大会を開く。男子はソフトボール、女子はバドミントン、トレーシングで組合せつきの通勝者。

# 大部分が悪い水使、

## 平保 健所 水質検査の結果判る

平保健所では管内の簡易水道、専用水道、事業所や学校などの水質検査をしてきたが、その結果が大部分が悪い。これはとら五方面のうち、はわが八分だけだった。同保健所では簡易水道器展示と

# 船団中第一位の成績

## 第十北州丸18日帰港

警城中之作振武勇さん方に入った船団中第一位の成績を挙げた。船団は北北州丸(七七)は所属の政島丸船団のうち第一位の成績を挙げた。船団は北北州丸(七七)は所属の政島丸船団のうち第一位の成績を挙げた。

# 今夜は懸賞盆踊り

## 内郷の20、21日は花火、獅子舞

内郷市の夏まつりは昨夜からの盆踊りでスタートしたが期間中の行事は盆踊り。二十、二十一日は盆踊り。二十一日は盆踊り。二十一日は盆踊り。二十一日は盆踊り。

説明会開く。ほか各市町村に薬剤師入や施設改善の予算措置などを要請することになった。

### 常磐で交通事故防止運動

交通指導に特異な方法をとり入れて市民の関心を呼び、成果をおさめている常磐ではこのほど二夏に多い交通事故をなくしようとして鮮やかなポスターを二枚印刷しバス停留所、押売店、集会所など人の出入りが激しい場所を選んで張った。

### 今夜、四倉花火大会

四倉の花火大会はきょう午前十時から仲田海岸で打上げをはじめ、珍しい風花火に人気がよんだ。今夜は午後七時から夜の部に移動し二百数十発の早打五、八寸などのほか四寸の仕掛花火もあり賑わいが予想されている。

福助ミシン・トヨタ編物機  
河合ピアノ・オルガン

綴の小山商会  
ミシン部・楽器部  
TEL 1576

大谷石 電六井上

# 暑中御伺い申し上げます 33年盛夏

端唄	小唄	鳴物	長唄	常磐津	清元	日本舞踊
鳥本 清	花菱 はま豊	望月 左三郎	杵屋 十茂代	常磐津三喜蔵	清元 松之助	花柳 登代藏

暑中お伺い申し上げます

このたび雅趣ゆたかな新座敷が二つ出来上りました。名匠大垣氏の苦心の設計によるもので、きつと皆様に喜んでいただけることと存じます

何とぞ倍旧のお引立を賜わりたくお待ち申し上げます

◇各室に局線直通のお電話がございます

割烹 翠月

平市新田町 電話三三三

謝恩開店一周年記念 本日限り

東京より有名人が来平 当店自慢オールダンサーの

ヌードショー と 海浜スタイル

悩ましき一夜を ごたんのう下さい

☆尚当日は特別サービスとして

ビールお通付	180円	ジンフイズ	150円
酒	80円	コクテール	150円より
ハイボール	70円	ストレート	40円

キャバレー

モンブラン

ご来店のお客様方に粗品を進呈致します 平市白銀町(世界館前)

<b>ラジオ福島</b> 〇五 トニーの電話 一五 今週の話 四〇 情報ビル名店街アワー 五〇 音楽の小箱	<b>NHKオ1</b> 〇〇 子供の時間(ニュース) 〇五 明日の噂(声楽ドラマ) 一五 街は南風 二五 (福)あふく 四五 (福)あふく	<b>NHKオ2</b> 〇〇 英語ニュース 〇五 コーラスアルバム 三〇 私たちの演奏会 器楽 四五 (福)あふく	<b>NHKテレ</b> 〇〇 漫遊記(ボート君とにわとり合戦) 一〇 JVS百科 四〇 劇「鉄箱小弥太」
一〇 録音ニュース 一五 花春アワー 三〇 今日どこかで 光栄 〇〇 クボタ演奏会	一五 ニュース解説 二五 (福)あふく 四五 (福)あふく	〇〇 映画音楽 シヤムトド 三〇 若い世代へ 〇五 日本選手権水上競技大会 実況	一五 危険信号(こども大会) 三〇 司会大島アチ 五〇 こんばんは(京都大文字の火風景) 夢声 金龍楼 一五 日本選手権水上競技大会 実況(録音) 野瀬アチ ナ
〇五 連続演劇「牡丹灯籠」 二五 東北の話題	一五 しのびよる歌 二〇 落語「たききり」小文治 五〇 ききりの問題	〇〇 (福)高松院 数学 二〇 高校講座 上級英語 梶木隆一	〇〇 新徳松竹屋中継「音菊天竺麩」徳田南北作 一五 ニューの焦点 二五 「甲子園の陰に」 三五 全日本中学校放浪陸上競技大会を記念して

### ラジオ福島 今晩の曲をおくる

今週のお話「小林コトシ」(後8:30)全国の歌謡ファンに投票して選ばれるベストソングを今週は「花笠道中」(タケトシ)「純情」(別れの灯台)「想い出」(今日は「華智也」馬子明)「舟唄」(夜のヒット)位が送られる。

### 土曜の夜のおくりもの

(後7:30)いつもと趣きを変えて夏向きの企画。はじめは日本海の清波に囲まれた佐渡と福島の流し伊豆大島を結ぶ航路。演劇民謡の自慢歌謡曲を聴かされたがいに対抗しようという。地元有志による正調「佐渡おけい」(大島節)「阿島の児童の合唱」(スガール)の音くらへ、それに東京から佐渡に派遣された若山彰、小田原大島に渡った福山、藤山一郎の歌などにきやかな内容つきは「夕涼みとち教室」でレギュラーの生徒たちがユカタが

### 今晩の映画

平 館 (19日)  
飛脚の対決 (六五)  
その恋つたなし (八五)  
聚楽館 (18日)  
地獄への近道 (七〇)  
細張 (八五)  
東 映 (19日)  
絶海死斗 (七〇)  
花形探偵合戦 (八二)  
ひかり座 (18日)  
パツパロウ平原 (六四)  
今は死ぬ時ではない (八二)  
民 劇 (19日)  
奴才殺人者 (六三)  
モテルと写真家 (八三)  
旅路小僧 (八五)  
平新東宝 (19日)  
天皇皇后と日清戦争 (三〇)  
世界館 (19日)  
女狐風 (七〇)  
風子の結婚 (八四)

中 劇 (19日)  
不如帰 十代の恋まじり  
生きていた人形 (19日)  
三 座 (19日)  
天保水滸伝 下ナルのめざまし時計 榎田節考  
常 座 (19日)  
新編組 名古屋本場所 花笠道中  
第二イワキ (17日)  
怪猫からくり天井 東京の休日  
花笠道中  
織 映 劇 (19日)  
妻婿しき男性 続禁裏の砂犯 罪地帯を探せ  
小名浜東映 (19日)  
新編組 おけいお母さん  
の東京見物  
金 星 座 ( )  
結婚と五人の突撃員 黄金奉行 狼牙を倒せ  
銀 星 座 (16日)  
荒野の追跡 海の壁 西部探偵隊  
小名浜国際 (19日)  
若い娘 ちやんき金木 口笛 幸吹く波の鳥  
磐 城 座 (19日)  
東京のバスガール 野郎と黄金 船方さん

特製 **ベビータンス**  
新型 **洋服タンス**  
**夏家具**  
大見切特売中

銀座そよ風セール協賛店

**あ る が**

本店 平市銀座街 電 223  
支店 平市四丁目 電 2295

**ナイトシヨウ**

★東映劇場 (17日)  
東京野郎と女ども (一〇)  
★世界館 (16日)  
あふく朝の潮 (一〇、三〇)

平駅前  
夜明しの  
食堂・  
トキワヤ

夏の栄養補給は「とんかつ」  
カツライスの部 かつ井の部  
梅竹松 ライス かつ井 一五〇円  
ライス かつ井 一〇〇円  
出前迅速 かつ井 一〇〇円

平市銀座通り(常陽銀行前) 電九六八

不動産売買・仲介鑑定貸家幹旋  
福原不動産株式会社  
平市才小路(福原ビル)内 電三六一番

平判の **酒喜庵**

食品・添加物  
製冷豆類 加工類  
製冷豆類 加工類  
製冷豆類 加工類

ご用命・ご相談は TEL 1375へ

青葉化成KK 特約店  
**熊谷製菓**  
平市 紺屋町

募集 男、女社員

回轉が軽く 縫目が美しい  
能率的な **Q-4000**

回轉天坪式

恩賜発明賞受賞  
世界十ヶ国特許

**ジュキ**

平ジュキシン商会  
平市五丁目 TEL 1098

☆☆ **ナイトシヨウ** ☆☆

冷酷なヤクザの仁義 / 燃え上る女の肌 / 暴力と不正の富が渦巻くニューヨーク犯罪地帯に鋭いメスを投じた問題の緊迫篇!

**紐育秘密結社**

プロドリツク・クロフオード  
リチャード・コンテ 主演  
マリリン・マクスウエル  
監督 ラッセル・ラウス

10時30分 17→19

**世界館** 40円

臨時休業のお願い

来る八月十八日は従業員慰労のため勝手ながら休ませていただきます。

平駅前 **六段本舗** **平凡**

電 五〇九